



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	877 127 672
Organisasjonsform:	Stiftelse
Foretaksnavn:	DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG INDUSTRISTIFTELSE
Forretningsadresse:	Drammensveien 111B 0273 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2022 - 31.12.2022
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Michael Kern
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	03.05.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 30.05.2024



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Sum inntekter		0	0
Kostnader			
Sum kostnader		0	0
Driftsresultat		0	0
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		2	2
Sum finansinntekter		2	2
Netto finans		2	2
Ordinært resultat før skattekostnad		2	2
Ordinært resultat etter skattekostnad		2	2
Årsresultat		2	2
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2	2
Overføringer og disponeringer			
Overføringer annen egenkapital	1	2	2
Sum overføringer og disponeringer		2	2



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Obligasjoner	2	1 943 858	1 943 858
Sum finansielle anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
Sum anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		4 235	4 233
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		4 235	4 233
Sum omløpsmidler		4 235	4 233
SUM EIENDELER		1 948 093	1 948 091
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital	1	850 000	850 000
Annen innskutt egenkapital	1	1 098 093	1 098 091
Sum innskutt egenkapital		1 948 093	1 948 091
Sum egenkapital		1 948 093	1 948 091
Sum langsiktig gjeld		0	0
Sum gjeld		0	0



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 948 093	1 948 091



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 421916

Enheten

Organisasjonsnummer: 877 127 672
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG
INDUSTRISTIFTELSE
Forretningsadresse: Drammensveien 111B
0273 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Michael Kern
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 03.05.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 05.06.2023



Organisasjonsnr: 877 127 672
DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG
INDUSTRISTIFTELSE

RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2022</u>	<u>2021</u>
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Sum inntekter		0	0
Kostnader			
Sum kostnader		0	0
Driftsresultat		0	0
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		2	2
Sum finansinntekter		2	2
Netto finans		2	2
Ordinært resultat før skattekostnad		2	2
Ordinært resultat etter skattekostnad		2	2
Årsresultat		2	2
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2	2
Overføringer og disponeringer			
Overføringer annen egenkapital	1	2	2
Sum overføringer og disponeringer		2	2



Organisasjonsnr: 877 127 672
DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG
INDUSTRISTIFTELSE

BALANSE

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2022</u>	<u>2021</u>
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Obligasjoner	2	1 943 858	1 943 858
Sum finansielle anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
Sum anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o. l.		4 235	4 233
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		4 235	4 233
Sum omløpsmidler		4 235	4 233
SUM EIENDELER		1 948 093	1 948 091
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital	1	850 000	850 000
Annen innskutt egenkapital	1	1 098 093	1 098 091
Sum innskutt egenkapital		1 948 093	1 948 091
Sum egenkapital		1 948 093	1 948 091
Sum langsiktig gjeld		0	0
Sum gjeld		0	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 948 093	1 948 091



Organisasjonsnr: 877 127 672
DEN NORSK-TYSKE HANDELS- OG
INDUSTRISTIFTELSE

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld

Fordringer

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



Note

Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Opplysninger om:

Medlemmer av:

Mer om lån og sikkerhetsstillelse

Note

Noteopplysninger ut over minimumskravene for små foretak

Fullstendige noteopplysninger fremkommer av vedlagte PDF-dokument



**Årsregnskap 2022
for
Den Norsk-Tyske Handels og
Industristiftelse**

Organisasjonsnr. 877127672

Utarbeidet av:

losregnskap

Martin Linges vei 25
1364 FORNEBU
Organisasjonsnr. 998013593



Den Norsk-Tyske Handels og Industristiftelse

Resultatregnskap

	Note	2022	2021
DRIFTSINTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Sum driftsinntekter		0	0
DRIFTSRESULTAT		0	0
FINANSINTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		2	2
Sum finansinntekter		2	2
NETTO FINANSPOSTER		2	2
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		2	2
Skattekostnad på ordinært resultat		0	0
ORDINÆRT RESULTAT		2	2
ÅRSRESULTAT		2	2
OVERF. OG DISPONERINGER			
Overføringer annen egenkapital	1	2	2
SUM OVERF. OG DISP.		2	2



Den Norsk-Tyske Handels og Industristiftelse


Balanse pr. 31.12.2022

	Note	31.12.2022	31.12.2021
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Finansielle anleggsmidler			
Obligasjoner mv	2	1 943 858	1 943 858
Sum finansielle anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
SUM ANLEGGSMIDLER		1 943 858	1 943 858
OMLØPSMIDLER			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		4 235	4 233
SUM OMLØPSMIDLER		4 235	4 233
SUM EIENDELER		1 948 093	1 948 091
 EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital	1	850 000	850 000
Annen egenkapital	1	1 098 093	1 098 091
Sum innskutt egenkapital		1 948 093	1 948 091
SUM EGENKAPITAL		1 948 093	1 948 091
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 948 093	1 948 091


Oslo, den 03.05.2023

styret i Den Norsk-Tyske Handels- og Industristiftelse


Ulrike Haugen
Styrets leder


Michael Kern
Styremedlem / Daglig leder


Stefan Marx
Styremedlem


Odd Myklebust
Styremedlem



Den Norsk-Tyske Handels og Industristiftelse

Noter 2022

Note 1 - Egenkapital

	<i>Grunn- kapital</i>	<i>Annen egenkapital</i>	<i>SUM</i>
Egenkapital 01.01.2021	850 000	1 098 091	1 948 091
Årets resultat	0	2	2
Egenkapital 31.12.2022	850 000	1 098 093	1 948 093

Note 2 - Pantobligasjon

Stiftelsen har ytt et lån på kr. 1 943 858 til Norsk-Tysk Handelskammer mot 1. prioritets pant i deres eiendom i Drammensveien 111b.
Pantobligasjonen er ikke rentebærende.



NITSCHKE

NITSCHKE AS
Vollsveien 17B
Postboks 353, 1326 Lysaker
Telefon: +47 67 10 77 00
E-post: post@nitschke.no
Foretaksregisteret: NO 914 658 314 MVA
Medlemmer av Den norske Revisorforening
Independent member of BKR International
www.nitschke.no

Til styret i Den Norsk-Tyske Handels- og Industristiftelse

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Den Norsk-Tyske Handels- og Industristiftelse som viser et overskudd på kr 2. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2022, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2022 og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.



NITSCHKE

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Uttalelse om øvrige lovmessige krav for Den Norsk-Tyske Handels- og Industristiftelse

Konklusjon om forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Lysaker, 3. mai 2023

NITSCHKE AS

Hans Hagen
statsautorisert revisor



Den Norsk-Tyske Handels og Industristiftelse

Noter 2022

Note 1 - Egenkapital

	Grunn- kapital	Annen egenkapital	SUM
Egenkapital 01.01.2021	850 000	1 098 091	1 948 091
Årets resultat	0	2	2
Egenkapital 31.12.2022	850 000	1 098 093	1 948 093

Note 2 - Pantobligasjon

Stiftelsen har ytt et lån på kr. 1 943 858 til Norsk-Tysk Handelskammer mot 1. prioritets pant i deres eiendom i Drammensveien 111b.

Pantobligasjonen er ikke rentebærende.



Den Norsk-Tyske Handels og Industristiftelse

Resultatregnskap

	Note	2022	2021
DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Sum driftsinntekter		0	0
DRIFTSRESULTAT		0	0
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		2	2
Sum finansinntekter		2	2
NETTO FINANSPOSTER		2	2
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		2	2
Skattekostnad på ordinært resultat		0	0
ORDINÆRT RESULTAT		2	2
ÅRSRESULTAT		2	2
OVERF. OG DISPONERINGER			
Overføringer annen egenkapital	1	2	2
SUM OVERF. OG DISP.		2	2



Den Norsk-Tyske Handels og Industristiftelse

Balanse pr. 31.12.2022

	Note	31.12.2022	31.12.2021
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Finansielle anleggsmidler			
Obligasjoner mv	2	1 943 858	1 943 858
Sum finansielle anleggsmidler		1 943 858	1 943 858
SUM ANLEGGSMIDLER		1 943 858	1 943 858
OMLØPSMIDLER			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		4 235	4 233
SUM OMLØPSMIDLER		4 235	4 233
SUM EIENDELER		1 948 093	1 948 091
 EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital	1	850 000	850 000
Annen egenkapital	1	1 098 093	1 098 091
Sum innskutt egenkapital		1 948 093	1 948 091
SUM EGENKAPITAL		1 948 093	1 948 091
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 948 093	1 948 091

Oslo, den 03.05.2023

styret i Den Norsk-Tyske Handels- og Industristiftelse

Ulrike Haugen
Styrets leder

Michael Kern
Styremedlem / Daglig leder

Stefan Marx
Styremedlem

Odd Myklebyst
Styremedlem



**Årsregnskap 2022
for
Den Norsk-Tyske Handels og
Industristiftelse**

Organisasjonsnr. 877127672

Utarbeidet av:

losregnskap

Martin Linges vei 25
1364 FORNEBU
Organisasjonsnr. 998013593